

**FC**  
**HUB**  
**COUMANS**

**BROOD & BANKET**

KOUVENDERSTRAAT 86  
TELEFOON 045-5212656  
HOENSBROEK

COMPAENEN SPECIAALZAAK

PEETERS

Alle bekende merken *sigaren,*  
*sigaretten en tabak.*  
Grote sortering *lectuur.*

tevens uw adres voor:  
*Staatsloten - Lotto en Toto -*  
*Strippenkaarten en Postzegels*

't MIJNSPOOR

1996 nr.

4



**B**ewoners  
**B**elangen  
wijk **V**ereniging

Postbus 285 6430 AG Hoensbroek

GIARDINI  D'ITALIA

## Italiaanse levensmiddelen, supermarkt

Maak uw keuze uit vele  
Italiaanse specialiteiten  
en produkten op een  
oppervlakte van 400 m<sup>2</sup>



**Akerstraat-Noord 350**  
**Hoensbroek-Heerlen**  
**Tel. 045-5212902**

### JAARGANG 7, NUMMER 4.

Hierbij ontvangt U nummer 4 van ons info-blad. Zoals U misschien al gezien heeft is de kaft van dit boekje in een nieuw jasje gestoken. Het blijft wel een inf-boekje, maar dit zal, wat ons betreft niet meer op de voorkant van ons boekje staan. Het boekje zal in het vervolg de naam "t Mijnspoor" heten. We hopen dat deze verandering in Uw smaak valt en wachten ongeduldig op Uw reactie's!

Leden die zich geroepen voelen om teksten of andere wetenswaardigheden met betrekking tot het leven en wonen in de kasteelbuurt in het info-blad kenbaar willen maken, kunnen altijd contact opnemen met een lid van de redactie.

### BESTUURSAMENSTELLING B.B.V.

#### Dagelijks bestuur.

<b>Voorzitter:</b>	<b>G.J. Kruts</b> <b>Markgravenstraat 25</b> <b>tel. 5232376</b>
<b>Secretaris:</b>	<b>J v/den Brand</b> <b>Lothariusstraat 7</b> <b>tel. 5229586</b>
<b>Penningmeester:</b>	<b>J. Cobben</b> <b>Markgravenstraat 47</b> <b>tel. 5221471</b>

**Bestuursleden.**

- Buurtwinkel:** E. klinkers  
Markgravenstraat 6  
tel. 5215285
- 60+ club:** J. Lahay-v. Rijt  
Adriaanstraat 2  
tel. 5220364
- Kinderactiviteiten:** G. v. Meegen-Coehoorn  
Wingerdweg 52  
tel. 5232231
- Kienclub:** G. Zuidland-v.d. Vin  
Wingerdweg 44  
tel. 5221918
- Alleenstaanden groep:** T. Heldens  
Lothariusstraat 8  
6432 H.P. Hoensbroek
- Redactie:** G. Griekspoor  
Adriaanstraat 9  
tel. 5215004
- Postadres B.B.V:** Postbus 285  
6430 A.G. Hoensbroek  
tel. 045-5231747

Voor individuele vragen en klachten op allerlei gebied en opmerkingen en klachten over de wijk kunt u terecht in de buurtwinkel.

**Dierengilde Peters-Ackermans  
Hoofdstraat 82 Hoensbroek**

Het adres voor al uw dierbenodigdheden.  
Wij staan voor service en kwaliteit.



**JOHN BACKERS**

Hengelsport

Hoofdstraat 376  
6432 GN Hoensbroek

tel: 045-5225999

**SHAKESPEARE,  
HENGELSPORT EUROPA,  
DRENNAN, SILSTAR  
ALBATROS, SHIMANO**

Uw adres voor  
hengelsportbenodigdheden.



## Martens Optiek

- Brillen
- Oogmeting
- Contactlenzen

a/d Markt Hoensbroek  
045-5212587

Openingstijden buurtwinkel: **Maandag, Dinsdag, Donderdag en  
Vrijdag van 10:00 tot 12:00 uur;  
Woensdag van 14:00 tot 16:00 uur.**

**Van 23 t/m 5 Januari is de buurtwinkel gesloten**

Ook kunt u buiten de openingstijden de bestuursleden aanspreken over zaken die betrekking hebben op de buurt en/of de B.B.V. Als u iets schriftelijk wilt doen kan dat ook.



Postbus 285 6430 AG Hoensbroek

## RECTIFICATIE

Tijdens het maken van de vorige uitgave van ons INFO-BLAD zijn tot onze spijt 'n paar foutjes opgetreden, namelijk:

- de advertentie van compaenen speciaalzaak Peeters was per ongeluk op de verkeerde plaats afgedrukt;
- het nieuwe adres van van Uden bv. expert was nog niet vermeld !

## GEVAAR VOOR KINDEREN

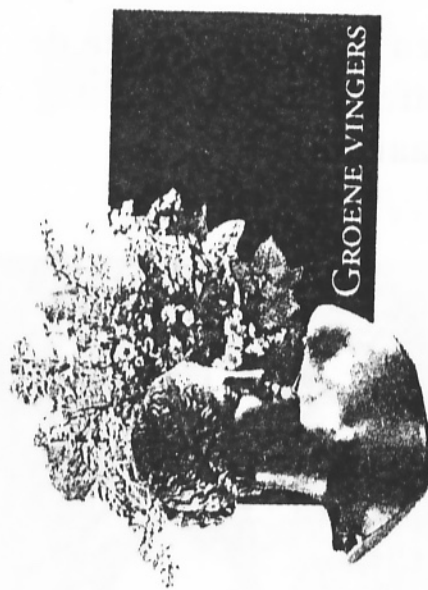
Uit landelijk onderzoek blijkt dat er jaarlijks ongeveer 1000 kinderen onder de 5 jaar in het ziekenhuis opgenomen worden. Een Gevolge van medicijnvergiftiging. Soms leiden deze zelfs tot de dood. Daarnaast zijn vergiftigingen door b.v. schoonmaakmiddelen en andere giftige stoffen die in een huishouding gebruikt worden oorzaak van veel ziekenhuisopnamen. De meeste voor de hand liggende oplossingen om deze vergiftigingen te voorkomen zijn door gaans wel door de mensen genomen. Wat echter vaak over het hoofd gezien wordt is b.v. de chemobox. Er wordt vanuit gegaan dat mensen niet in afvalbakken gaan snuffelen. Kleine kinderen zien de chemobox niet als vuilnisbak maar als een leuke doos vol verrassingen. Als hier dan b.v. stoffen inzitten die door de ogen van de kleintjes op snoepjes of limonade lijken is het kwaad snel geschied. Door de chemobox op een voor kinderen onbereikbare plaats te zetten kunnen we voorkomen dat onze en andermans kinderen op deze manier vergiftigd worden.

## ALS U GAAT VERHUIZEN

Bij deze willen wij U er op wijzen dat de containers bij verhuizing schoon moeten worden achter gelaten. Ook de groene bakken en de milieubox moeten schoon zijn, " 't is maar een kleine moeite". En vanzelfsprekend moeten ze dan binnen gezet worden, zodat de kinderen er niet mee gaan spelen en ze niet weg kunnen raken. Voor de nieuwe bewoner is dit ook prettiger, omdat ze dan geen problemen krijgen met de gemeente voor het aanvragen van nieuwe containers.


Bedankt.

Bloembinderij



GROENE VINGERS

Hoofdstraat 96  
6432 GH Hoensbroek  
Telefoon 045-5218676



**Melick**  
Hoofdstraat 78  
Hoensbroek  
Tel. 045 - 5212651

KEURSLAGER

De Keurslager  
Verstand van  
lekker vlees

WONINGSTICHTING



HOENSBROECK

Horstplein 15  
6431 NS Hoensbroek  
Postbus 84  
6430 AB Hoensbroek  
Telefoon 045-5221457  
Fax (045) 23 15 55

Spreekuur afdeling  
Bewonerszaken:  
dinsdag en woensdag  
van 9.00 - 11.00 uur  
Spreekuur Technische  
Dienst:  
volgens afspraak

## HET KINDERCLUBJE

Namens de vrijwilligers v/d B.B.V. een klein stukje over de kinderclubjes. Er zijn twee groepen namelijk:

- Vrijdagavond voor de leeftijd van 8 t/m 11 jaar;
- Zaterdagmiddag voor de leeftijd van 3 t/m 7 jaar.

Op de Vrijdagavond zijn er +/- 15 en op Zaterdagmiddag zijn er +/- 25 kinderen aanwezig. Er zijn 7 vrijwilligers die de programma's organiseren en uitvoeren. **De programma's zijn o.a: knutselen, verven, uitstapjes, disco, spellen, koken, video en speurtochten. We doen iets extra met Kerstmis, Pasen, Sinterklaas en Carnaval zoals een gezellige feestavond of middag met versnaperingen en suprisse. Drie keer per jaar organiseren wij een zwemmiddag naar "DE POOL". De clubdagen zijn leuk maar intensief.**

**De vrijwilligers wensen alle bewoners in de wijk een vrolijk Kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar toe.**

Groetje de vrijwilligers.



Alles voor uw  
Vijver

o.a. Folie Planten Vissen Pompen Aarde  
Tevens Uw adres voor: Tuinbeelden voor binnen en buiten  
Aardewerkpotten      Tuinmaterialen  
Betonwaren      Tuinverlichting

**GEBR. CREUGERS** Economiestr. 48 Hoensbroek  
De Koumen Zuid Tel: 045 - 5213877  
(achter Herschi - Hero)



De medewerkers van

 tracee

wensen jullie  
Prettige Kerstdagen en een  
Gelukkig 1997

V - UDEN BV



EXPERT

TV.....RADIO.....WITGOED

KOUVENDERSTRAAT 50  
6431 HG HOENSBROEK  
TEL. 045-5212655



Brood- en banketbakkerij

*J. Claessens*

Hoofdstraat 119      Kouvenderstr.242  
Hoensbroek          Hoensbroek  
Tel.045-5226180      Tel.045-5211435



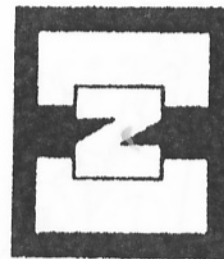
Fa. van Criekingen

Voor complete

Woninginrichting

Hoofdstraat 390  
6432GN Hoensbroek  
Tel. 045 - 5216678

HOLLANDERS-NIEUWSMA BOUWMACHINES BV



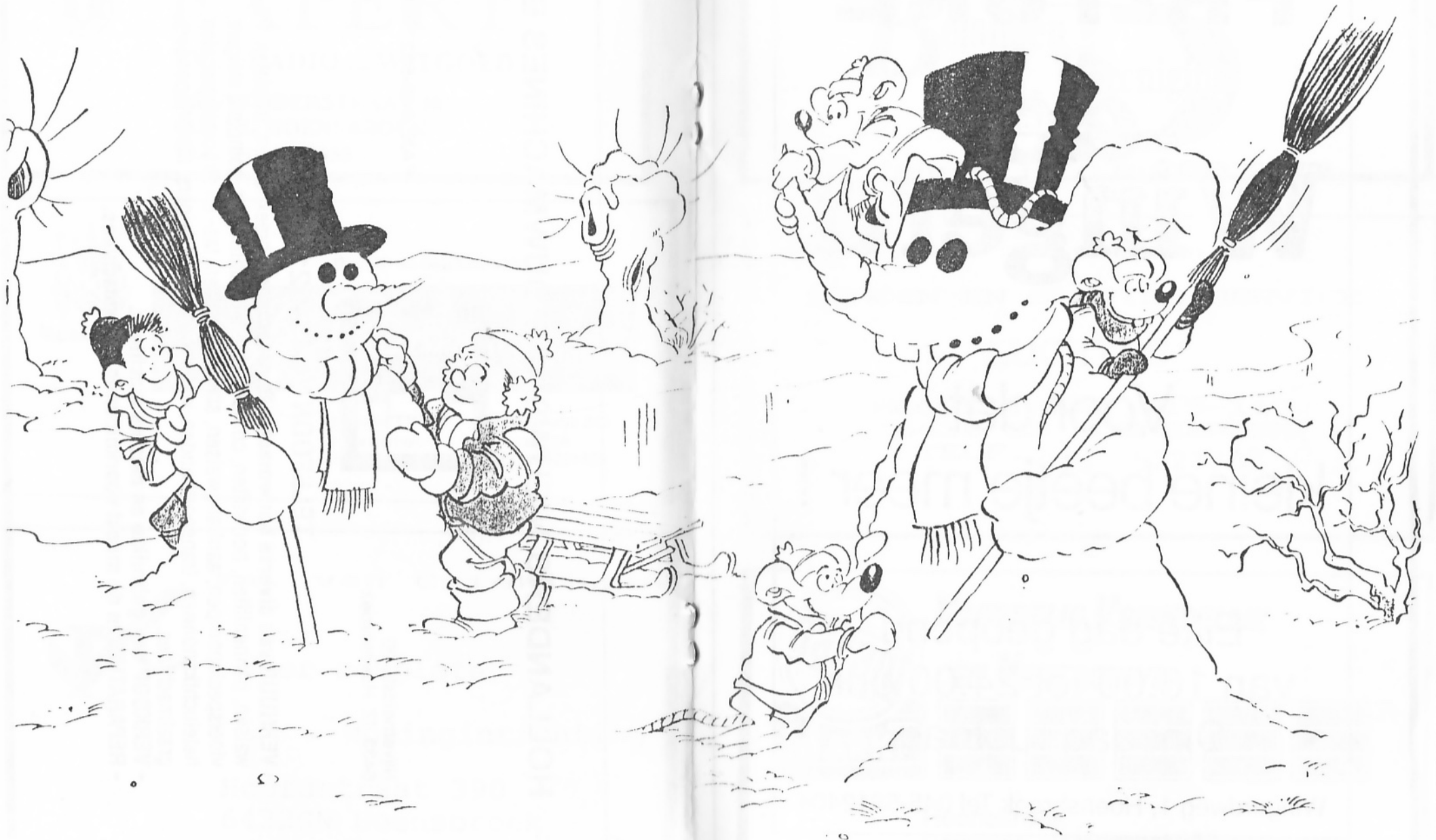
FAX: 045-5227906

Nijverheidstr. 20  
6433 JZ Hoensbroek

TELEFOON 045-5218888

- VERHUUR van diverse bouwmachines, waaronder: breekhamers, trilplaten, trilwalsen, pannenliften, bouwliften, compressoren, betonmolens, complete steigers, vloerspeciepompen, aanhangwalsen, statische walsen, las- en stroomaggregaten, heteluchtkanonnen, transportbanden, waterpompen, rolsteigers, motorjapanners, graafmachines.
- VERKOOP van gebruikte en nieuwe machines.
- REPARATIE van de meest voorkomende bouwmachines.

KINDERPAGINA





# FRITURE

# de Wingerd

Voor dat  
kleine beetje meer !

Elke dag geopend  
van 16.00 tot 24.00 uur  
Dinsdag rustdag

Wingerdweg 1, Hoensbroek Tel 045-5212404

**B**ewoners  
Belangen  
wijk **V**ereniging

Postbus 285 6430 AG Hoensbroek

SCHOEN EN SLEUTEL SERVICE

LUCHIES

HOOFDSTRAAT 115-117  
6432 GB HOENSBROEK  
TELF. 045 -5221703



**VOORDELIG, VRIENDELIJK  
EN VERTROUWD.**



Hoensbroek  
Boumans, Hoofdstraat 360,  
Telefoon: 045-5212752

**Herenkapsalon**

**GHEIN  
GIESEN**

'S MORGENS OM 8.00 UUR GEOPEND

'S MIDDAGS OP AFSpraak - 5218531

**CHEMISCHE REINIGING  
SUPER CLEANER**

J. de Smet, Prinsenstraat 59, 6433GH Hoensbroek, tel. 216789  
S. de Smet, Op de Beek 42, Voerendaal Tel. 045-5752648

De adressen voor het reinigen van Uw kleding en gordijnen



VERKOOP VAN FOUNTUREN.



REPARATIE VAN KLEDING,

VERKOOP VAN NAAI-BREI-BORDUURGARENS,  
BORDUURPAKETTEN EN HOBBY-ARTIKELEN.  
VERKOOP VAN PERGAMANO.



DE B.B.V. WENST  
ALLE  
BEWONERS EN ADVERTEERDERS



EEN GEZELLIG KERSTFEEST EN  
KNALGOED 1997



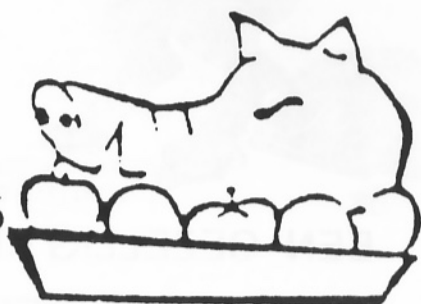
## Vlees van Lendfers U weet wel waarom

Kwaliteit - Prijs -  
bediening  
en dicht bij U in  
de buurt!

Elke Dinsdag	1/2 kilo Braadworst	f1. 3,75.
Elke Woensdag	1/2 kilo Gehakt	f1. 3,50.
Elke Donderdag	1/2 Speklappen	f1. 3,75.

Hoofdstr. 221  
Hoensbroek

Tel. 5212395



### KLAAR-OVER:



Aan het Gouverneur Baron van Hovellplein ter hoogte van kapper Hein Giezen is een verkeerspunt ingericht. Hier zal dan een verkeersbrigade gaan functioneren. Deze verkeerspost wordt alleen door volwassenen op niet vastgestelde tijden bemand. Deze maatregel geldt voorlopig voor kinder activiteiten. Om deze oversteekplaats te kunnen bemannen met klaarovers, vragen wij met klem een aantal vrijwilligers om hier aan mee te werken. De vrijwilligers moeten bereid zijn om ombeurten 's morgens en 's middags te brigadiëren. Zodat Uw en onze kinderen veilig aan de overkant kunnen komen. Als U zich **nu** opgeeft kan men alsvast een indeling maken? De benodigheden, zoals verkeersvesten, stopborden en fluiten, zullen dan aanwezig zijn. U kunt zich aanmelden bij Mevr. T. Heldens, Lothariusstraat 8. Wij en de kinderen rekenen op Uw hulp!

Bij voorbaat dank.



### ALLEENSTAANDE GROEP:

Op 22 November jongs leden is er een groep voor alleenstaanden gestart. De bedoeling hiervan is om volwassen alleenstaanden de gelegenheid te geven om elkaar in een gezellige sfeer te ontmoeten. Een aantal van deze mensen zit in een isolement dat we m.b.v. deze ontmoetingen proberen te doorbreken. Door middel van allerlei activiteiten kan men (hernieuwd) kennis maken met verschillende vormen van tijdsbesteding en inspelen op behoeften die te maken hebben met het alleen zijn zoals b.v. over sociale regels, telefoon cirkels enz. Uitgangspunt is een wekelijkse ontmoetingsavond op Vrijdag, op Wingerdweg 42 (in het Het Droomhuis). Het programma voor deze avond wordt door de leden in onderling overleg vastgesteld.

Als U als alleenstaande intresse hierin heeft kunt U zich aanmelden bij Mevr. Heldens, Lothariusstraat 8, of Mevr. Wilbers Lothariusstraat 2.

Het bestuur van de alleenstaande groep.

### 50 JAAR GEHUWD

Op 1 November 1996 waren meneer en mevrouw Moens 50 jaar getrouwd. Dit heugelijk feit willen we even onder Uw aandacht brengen. Het komt namelijk niet meer zo vaak voor dat men 50 jaar getrouwd is. In deze tijd blijft men niet meer zolang bij elkaar! Daarom willen we ze nog eens namens de B.B.V. van harte feliciteren met hun 50 jarige bruiloft.

De BBV.



dlr. en mevr. moens 50 jaar gehuwd

# Royale keus voor elke neus

brillenspecialist



Lemmens-Frankhuijzen

Kouvenderstraat 53  
6431 HB Hoensbroek

Telefoon 045-5211939

# THEO KOOPS

grondverzetbedrijf

Bergplein 35  
Hoensbroek

tel: 045-5224396



Bloemhandel en Plantenkwekerij

**EGIDIO PETTINI**

Randweg Hoensbroek

Het goedkope adres voor al uw  
snijbloemen en kamerplanten

Naast centrale begraafplaats Hoensbroek  
zij-ingang verlengde Hermesweg

# 'T DRANKEN- WINKELKE

Heisterberg 5-7 - Hoensbroek - 5222529 Open  
elke dag van 09.00-18.00 uur. Donderdag koop-  
avond tot 20.00 uur. Dinsdag gesloten. Zaterdag  
van 09.00 tot 17.00 uur.

## DE POLITIE IN DE KASTEELBUURT:

Na de reorganisatie van de politie in het jaar 1993 zult U gemerkt hebben dat er momenteel meer politie in de wijk is dan voorheen het geval was. In Uw wijk werkt met name ploeg B van de basiseenheid Heerlen Noord. De brigadiers van deze ploeg zijn Henry zoetbrood en Wout de Bruijn. Tot deze ploeg behoren verder diverse agenten met name een bekend gezicht zal veelvuldig te zien zijn in de wijk en dat is Dop Seip. Een keer in de 6 weken vindt er overleg plaats tussen medewerkers van de BBV (welke zich vrijwillig inzetten voor een verbetering van de wijk) en diverse instellingen, onder andere gemeente, maatschappelijkwerk, woningvereniging, politie, etc.

Dit overleg is bedoeld om knelpunten uit de wijk, welke door de bewoners zelf zijn aangebracht, bekend te maken bij de voornoemde betrokkenen. Derhalve verzoeken wij dan ook om zaken uit de wijk, welke U voor verbetering vatbaar vindt, bekend te maken bij de medewerkers van de BBV.

## OVERLAST BROMFIETSEN:

Met name de laatste tijd ontvangen wij regelmatig klachten uit de wijk i.v.m. hard rijdende bromfietzers. Dat dat in deze wijk tot gevaarlijke situatie's leidt is duidelijk. Verzoek derhalve aan de ouders om hun kinderen eens aan te spreken over hun rijgedrag.

## OVERLAST VUURWERK:

Verder horen wij regelmatig het knallen van vuurwerk! Ook hierover zijn duidelijke richtlijnen. Voor de juiste tijden zie de tijdstippen die binnenkort in de regionalekrant worden vermeld.

Met vriendelijke groet,

namens ploeg B,  
de brigadier van politie,  
Wout de Bruijn.



### HANDIGE TIPS:

#### GEBROKEN LAMP

Wanneer U een nieuwe lamp wilt indraaien kan het wel een gebeuren dat de lamp vastzit en U hem kapot draait. Neem dan een doorgesneden aard-appel, (controleer eerst of er geen stroom op de lamp staat), druk deze met de gladde kant tegen de fitting en draai de aardappel. De fitting draait dan gemakkelijk los.

#### HETE VLOEISTOF

Als U hete vloeistof in een glas schenkt kan dat wel eens spingen! Zet er dan eerst een lepetje in en er kan niets meer gebeuren.

#### OUDE AANSTEKER

Gooi Uw oude lege aansteker niet weg. Hij is nog goed genoeg om het gas aan te steken.

### WIST U DAT:

- \* 't nieuwe speeltuingebouwtje al aardig opschiet?
- \* er op geregelde tijden grof vuil wordt opgehaald?
- \* zodat dit niet meer ligt weg te rotten op een klein tuintje?
- \* de leegstand weer toeneemt, vooral de hoekwoningen?
- \* ook Uw draagbare telefoon afgeluisterd kan worden?
- \* de wethouders ook (best goed) kunnen zingen?
- \* de buurt ook van U is?
- \* dit de laatste regel is van het boekje?

D A M E S K A P S A L O N

MAISON ANNIE

Hoofdstraat 269

Hoensbroek

Telefoon: 045-5211095

(alleen op afspraak)

**MB**

BIJSMANS KANTOORMACHINES Handelsonderneming  
Grispenstraat 23 - 6367 HN Ubachsberg - Tel. 045-5754559

#### MET EIGEN SERVICE DIENST

(24 uren service)

Officieel DEALER van o.a.

BROTHER schrijfmachines  
tekstverwerkers

TRIUMPH schrijfmachines  
rekenmachines

NASHUA foto-kopieermachines  
fax

VEENMAN foto-kopieermachines  
fax



RONEO stencilmachines  
stencil-inbrandmachines

GRUNDIG dicteer apparatuur  
leverancier van diverse  
KANTOORMEBELEN

óók voor reparaties van al Uw Kantoor-  
machines kunt U bij ons terecht.

**MET EIGEN TECHNISCHE DIENST**  
(24 uren service)

**MB**

BIJSMANS KANTOORMACHINES Handelsonderneming  
Kerkstraat 29 6367 JA Ubachsberg